

NOTAS Y RESEÑAS

RESEÑAS

RAE (2011): *Nueva gramática de la lengua española: fonética y fonología*, Madrid, Espasa Calpe

1. DESCRIPCIÓN

El volumen, editado por la Real Academia Española y coordinado por José Manuel Blecha, completa la serie de la *Nueva gramática de la lengua española*. Está dividido en diez capítulos y acompañado por un DVD que contiene materiales adicionales y archivos de sonido que ilustran las distintas variedades del español.

El Capítulo 1 (FONÉTICA Y FONOLÓGIA: CUESTIONES GENERALES) funciona a modo de introducción y presenta las distinciones básicas entre ambas disciplinas haciendo hincapié en los dominios de análisis de cada una de ellas. Luego de discutir brevemente los mecanismos de producción del habla, se presenta el modelo de geometría de rasgos que se utilizará en el volumen al discutir cuestiones segmentales, y se concluye con un listado de las unidades suprasegmentales (la sílaba, el acento y la entonación) a las que se les dedicarán los últimos capítulos.

El Capítulo 2 (EL ESTUDIO DE LOS SONIDOS DEL HABLA) entra de lleno a discutir las ramas de la fonética y el objeto de estudio de la fonología. Se analizan así las distinciones entre la fonética articuladora y la acústica, a lo que sucede una presentación detallada del alfabeto fonético internacional y del alfabeto empleado por la *Revista de Filología Española*. La segunda mitad del capítulo está dedicada a la fonología, su objeto de estudio y las unidades empleadas. El acento está puesto en una discusión detallada de la teoría de rasgos distintivos y una presentación de los principales procesos fonológicos, ilustrados con ejemplos de distintas variedades del español.

El Capítulo 3 (LAS VOCALES) se abre con una caracterización fonológica del sistema vocálico del español, según la geometría de rasgos. Se incluye la descripción articuladora de las vocales aisladas, ilustrada por imágenes de resonancia magnética, y una indicación de las principales modificaciones que experimentan dichas vocales por influencias de factores segmentales o prosódicos. Para caracterizar a las vocales acústicamente, se presentan valores promedios de los dos primeros formantes como así también cartas de formantes indicando las

áreas de dispersión. El capítulo concluye con un análisis de los factores que influyen en la variación vocálica, en el que se pone particular atención en distinguir aquellos procesos comunes a todas las variedades de los que se observan solo en algunas áreas específicas.

Los Capítulos 4 (LAS CONSONANTES OBSTRUYENTES OCLUSIVAS), 5 (LAS CONSONANTES OBSTRUYENTES FRICATIVAS Y AFRICADAS) y 6 (LAS CONSONANTES SONANTES) tienen la misma estructura que el Capítulo 3. El capítulo dedicado a las consonantes oclusivas comienza con la presentación de los rasgos distintivos exclusivamente para los alófonos oclusivos, aunque se discuten los contextos de alternancia y se incorpora ya la denominación de ‘aproximantes’ para las variantes de las oclusivas sonoras. Una vez más, la caracterización articulatoria aparece ilustrada por medio de imágenes de resonancia magnética mientras que, para la caracterización acústica, se presentan diferentes parámetros, como la duración del cierre, el inicio de la sonoridad y las trayectorias de los formantes. El capítulo concluye con una discusión de los principales procesos de variación que involucran a estas consonantes y que ocupan un poco más de la mitad del capítulo. Entre estos procesos se incluyen aquellos relacionados con la acción de la glotis (i.e. aspiración, sonorización, ensordecimiento, entre otros); los que afectan el modo y punto de articulación (i.e. debilitamiento y eventual elisión); y, por último, los que tienen que ver con la estructura de la sílaba y el contexto (i.e. pronunciación de /d/ final de palabra).

Las consonantes fricativas (5.2 a 5.6) y africadas (5.7 a 5.9) se tratan en el capítulo siguiente. Luego de una descripción general de ambos tipos de obstruyentes y de un excursus histórico en el que se presenta la evolución de las fricativas del castellano medieval al contemporáneo, se entra de lleno en la caracterización fonológica de las fricativas del español, que, al igual que la acústica, se centra en las variantes que aparecen en las distintas variedades peninsulares. Todos los otros alófonos se presentan en las secciones dedicadas a la variación. Dentro de los fenómenos presentados se incluye la labialización o aspiración de /f/, el ceceo, la sonorización y aspiración de /s/, las distintas realizaciones de la <y, ll> ortográficas y la palatalización de /x/. Las secciones dedicadas a las africadas son relativamente breves. Luego de presentar la representación fonológica de /tʃ/, se analizan sus características acústicas, seguida de una discusión de los procesos de variación, particularmente de la de-africación.

El último capítulo dedicado a cuestiones segmentales está subdividido en tres partes, correspondientes a cada una de las clases de consonantes sonantes: laterales, nasales y róticas. A su vez, cada una de estas partes se divide en las

mismas sub-partes empleadas en los capítulos anteriores. La sección dedicada a las laterales se inicia con una representación de la geometría de rasgos para la clase y luego se detalla la representación para la lateral alveolar y la palatal. La caracterización articulatoria y acústica es sumamente breve, mientras que la mayor parte de esta sección está dedicada a la discusión de los procesos de variación que afectan a la clase. Dentro de los procesos que afectan a la palatal lateral, es inevitable la referencia al yeísmo, del que se analizan sus versiones rehiladas y no rehiladas, incluidos los casos de pérdida del segmento. En cuanto a la variación relacionada con la alveolar, se mencionan la asimilación y los distintos tipos de neutralización (rotacismo y lambdacismo). En la sección dedicada a las nasales, cabe destacar la cobertura de tres procesos principales de variación: la asimilación al punto de articulación de la consonante siguiente, un fenómeno generalizado en el español; la velarización de la nasal en coda silábica, que funciona como marcador dialectal y, por último, la palatalización o despalatalización, que están más restringidas geográficamente. La sección dedicada a las róticas presenta un modelo de geometría de rasgos para los dos fonemas del español. A diferencia de lo ocurrido en otros casos (como, por ejemplo, la caracterización de las africadas), aquí se problematiza brevemente el modelo elegido, explicando cómo las investigaciones articulatorias o acústicas cuestionan las diferentes propuestas. La sección de variación parte del estudio de la vibrante simple y analiza los casos de pérdida de la consonante, vocalización, lambdacismo y rotacismo. Luego se pasa a los procesos de asibilación que afectan tanto a la vibrante simple como a la múltiple. Por último, se incluyen los casos de cambios de punto de articulación como las realizaciones uvulares.

El Capítulo 7 (CONCLUSIONES DEL SISTEMA SEGMENTAL) resume y sistematiza los contenidos de los capítulos 2 a 6 mediante un conjunto de tablas en el que se presentan, primero, los rasgos distintivos de las vocales y consonantes del español. A continuación, se incluyen seis tablas que resumen los procesos de variación que afectan a vocales y consonantes del español y que tienen que ver con la acción de las cuerdas vocales y las variaciones en el modo y la zona de la articulación. Estas tablas contienen el nombre del proceso, una breve explicación, las unidades afectadas y, por último, las variantes resultantes de este proceso.

Los capítulos 8 a 10 se ocupan de las distintas estructuras prosódicas, comenzando por LA SÍLABA. Las primeras secciones de este capítulo están dedicadas a cuestiones generales de la noción de sílaba y de su estructura interna. A partir de la sección 8.4, la discusión se centra en el español, comenzando por los distintos tipos de estructuras silábicas existentes como así también de aquellas estructuras faltantes. Luego de presentar tablas de frecuencia de la proporción de vocales y

consonantes y de la frecuencia de cada una de las vocales, el capítulo se ocupa de listar los elementos posibles en el núcleo y la rima silábica en español. En la presentación de los elementos que componen el inicio silábico, se destaca la discusión de los procesos de reforzamiento de lo que la Academia denomina *vocales satélites o marginales* (p.299) en palabras como *hielo* o *hueco* y el análisis de los posibles grupos consonánticos que se resume en las figuras 15 y 16. Se pasa luego a discutir la coda silábica, comenzando por los elementos permitidos en esta posición tanto en interior como al final de la palabra. Se continúa luego con un panorama de los procesos de asimilación y debilitamiento que afectan a las consonantes, en particular, la asimilación de nasales, el debilitamiento de /s/ y la neutralización de líquidas, resumidos en la figura 19. La sección 8.8 se centra en la división silábica, comenzando por la presentación de las reglas generales de silabificación. Las secciones finales de este capítulo están dedicadas a las secuencias de vocales, uno de los puntos más controvertidos en la fonética y la fonología del español. Se parte de un necesario acuerdo terminológico, dada la multiplicidad de términos que se han empleado en la literatura. Por medio de espectrogramas, se ilustra la diferencia entre diptongos crecientes y decrecientes e hiatos con una muy breve mención a los denominados hiatos *excepcionales* (Hualde 1997, entre otros) en la literatura, terminología no empleada por la Academia. Dentro de los procesos que afectan a las secuencias vocálicas, se discuten los casos de reducción, hiatización y la consonantización.

En el Capítulo 9 (EL ACENTO), luego de presentar los conceptos de ‘acento’, ‘tipos de acento’ y agrupaciones acentuales en la frase, se discute la naturaleza fonológica del acento, incluyendo la posición en la que puede caer en la palabra (regla de la ‘ventana de tres sílabas’). Luego de una discusión breve de la teoría métrica (Lieberman & Prince 1977; ver también Kager 2007), se explica cómo se aplica en español la regla de la ventana de tres sílabas y se hace referencia a la clasificación tradicional de las palabras según el tipo de acento. A la discusión fonológica le sigue la caracterización fonética del acento, en la que se consideran sus correlatos acústicos, centrándose la atención en el papel de la frecuencia fundamental. Se ilustran así contrastes acentuales mediante oscilogramas y contornos de F0, como los que se presentan en la figura 4. Antes de discutir la acentuación del paradigma nominal y verbal, se incluye un lista de las palabras inacentuadas del español (§9.3) y se discuten los casos de inacentuación contextual. El análisis de la acentuación del paradigma nominal simple (§9.4) abarca los patrones más frecuentes o norma general y los *desvíos del modelo* (figura 9). Se incluyen también aquí apartados en los que se discuten distintos ejemplos de variación acentual. Una breve discusión de la acentuación de los compuestos nominales y del paradigma verbal precede la sección dedicada a la

acentuación de las palabras gramaticales, en las que se comparan, por ejemplo, contornos de F0 de palabras inacentuadas y de palabras acentuadas (e.g. *para* – preposición- vs. *para* – verbo-), y otra sección dedicada a la acentuación en la frase, incluida la acentuación en el verso.

El último capítulo (LA ENTONACIÓN) tiene por objeto el análisis de las variaciones tonales en la frase, aunque se incluye una sección (§10.2) sobre el ritmo. El capítulo se ocupa de las funciones distintivas de la entonación en español, sobre todo la que permite distinguir tipos de frases (enunciativas, exclamativas e interrogativas). Para cada uno de estos tipos de frases (secciones 10.4 a 10.10) se presentan los patrones generales, ilustrados por el contorno de F0 y anotados utilizando el modelo métrico-autosegmental (Pierrehumbert 1980; Pierrehumbert & Beckman 1988), seguidos luego de las características especiales de los distintos sub-tipos de cada uno de estos tipos básicos. La entonación de las oraciones imperativas y de la focalización merecen secciones aparte. En particular, en este último caso, se discuten los distintos tipos de foco, con sus características prosódicas y sintácticas.

Además de sus diez capítulos, el volumen incluye dos apéndices, uno con la lista de textos citados y otra con un índice de materias.

2. EVALUACIÓN

Evaluar semejante obra no es tarea sencilla, sobre todo por las dimensiones de los objetivos planteados. Motivada por la necesidad de reflejar *radicales cambios que han experimentado los métodos de investigación* (Prólogo, p. 1), la Academia se propone elaborar un volumen que sirva de texto básico y que refleje la *diversidad y complejidad fónica hispanoamericana* (Prólogo, p. 2). Para alcanzar este objetivo, no solo se elaboró un texto sino que se publicó un DVD con materiales complementarios y con grabaciones representativas de distintos países de habla hispana.

La intención de incorporar datos y materiales de una variedad de dialectos es ciertamente encomiable y digna de ser profundizada y continuada. Es también altamente valorable el esfuerzo por incluir aspectos fonéticos y fonológicos en la obra y el haber dedicado tres capítulos completos a la prosodia.

Las limitaciones de la obra, sin embargo, son significativas. De entre ellas, hay tres aspectos principales que de mayor a menor pueden afectar el uso del presente

volumen, al menos en ámbitos académicos. El primero y más serio desde este punto de vista es el de la autoría de los contenidos del volumen. No se incluyen aquí referencias bibliográficas a los trabajos de investigación a partir de los cuales se han elaborado los materiales presentados. A pesar de esto, es de conocimiento público que los contenidos del volumen no son fruto –en su mayor parte– de la investigación de la Academia como institución ni de los miembros del equipo redactor y, por lo tanto, no indicar de dónde provienen los resultados que se incluyen o quién ha sostenido una u otra opinión es un problema serio que hace peligrar la utilidad del volumen. Hace un tiempo, era comprensible el pensar una obra que resumiera y reflejara el conocimiento alcanzado sin necesidad de indicar las fuentes de proveniencia de dicho conocimiento. Hoy en día, el no citar las fuentes adecuadas nos genera un doble problema. A la hora de querer emplear este volumen para la investigación, se hace muy difícil incorporarlo a quien sabe que muchos de los contenidos son atribuibles a otras fuentes. A la hora de incorporarlo en la docencia, la práctica empleada en este volumen va en contra de lo que exigimos de nuestros estudiantes: el hecho de que distingan sus propias voces y sus propios datos de los de los otros autores. Es una pérdida lamentable para todos que la Academia haya tomado esta decisión; de no haberlo hecho, esta hubiera sido una obra única que la hubiera diferenciado sustancialmente de los manuales de fonética o fonología española existentes, que raramente abarcan ambas disciplinas.

Un segundo problema es el que se puede resumir en la dicotomía del centro-periferia. Este un problema de larga data en la tradición lingüística hispánica por el que, sin embargo, no se ha hecho lo suficiente. Basta recordar, por ejemplo, la polémica entre Borges y Castro (cfr. Castro 1941; Borges 1952) en la que se puso de manifiesto esta tensión entre la norma, que parece ser el español hablado en el centro y norte de la península, y el resto del mundo hispano, cuyas variedades han merecido calificativos tales como ‘peculiares’ (Castro 1941) y cuyas pronunciaciones han sido calificadas como defectuosas (cfr. Navarro Tomás 1918: §117). Cabría esperar que el tiempo y la abundante investigación sociolingüística hubieran colaborado para poner a todas las variedades en algo un poco más parecido a un pie de igualdad. La variación es parte intrínseca de una lengua que esta viva; lo que hoy es castellano en algún momento fue una pronunciación ‘defectuosa’ del latín. Aunque la Academia intenta aquí en modo explícito incluir las voces pan-hispánicas, a la hora de organizar cada uno de los capítulos, no parece que se llegue más allá de los ‘defectos’ de pronunciación descritos por Navarro Tomás (1918). En los hechos, la Academia nos dice que hay un centro – las pronunciaciones registradas en la Península, sobre todo en el centro de la misma – y una periferia – los fenómenos de variación que se incluyen al final del

capítulo -.¹¿Cómo se decide cuáles son los fonemas que se van a listar al inicio del capítulo para ilustrar los contrastes del español? ¿Por qué se incluye, por ejemplo, la palatal lateral en el capítulo de las sonantes pero no la post-alveolar fricativa sorda o sonora en el capítulo correspondiente, a la que se le niega incluso la existencia como fonema del español (p. 301)? A quienes venimos de la periferia geográfica, se nos ocurre una respuesta que poco se relaciona con la teoría fonológica. Para realizar un esfuerzo respetable de representar la variedad lingüística, ¿no sería posible, en cambio, hacer un listado de los fonos existentes y presentar luego cómo estos fonos pueden ser alófonos de distintos fonemas en las distintas variedades del español (ver, por ejemplo, Hualde 2005, Capítulo 3)? En definitiva, esto no solo cuestiona el modo en que se piensa la fonología del español, sino el modo en que se piensa la variación lingüística. ¿Qué es centro y qué es periferia? ¿Puede afirmarse que existe realmente una serie de unidades invariables?

Un tercer problema consiste en el modo de presentar los datos. Aunque en el Prólogo se explica, en general, cómo fueron tomadas las muestras de habla, a la hora de dar valores de parámetros acústicos no es clara la procedencia de estos datos. En el capítulo dedicado a las vocales se presentan valores promedios para los dos primeros formantes de las cinco vocales del español, cartas de formantes y figuras indicando la dispersión para cada vocal pero no se dan detalles acerca de cuántos hablantes produjeron estas vocales, su procedencia o su sexo, entre otras variables. Estos detalles tampoco aparecen en el DVD que acompaña el volumen, cuyo uso está destinado exclusivamente a los usuarios de PC.

A estos problemas mayores se le suman otros de menor escala pero no mucho menos importantes y que, en parte, son consecuencia de decisiones tomadas a la hora de organizar el volumen. Por ejemplo, por la falta de inclusión de referencias bibliográficas, se hace muy difícil explicar los debates existentes acerca de múltiples aspectos de la fonética y la fonología del español. En primer lugar, llama la atención la adopción sin evaluación de un modelo de geometría de rasgos (del que no se reconoce la autoría), que se traslada a la presentación de cada uno de los fonemas segmentales del español. Con la excepción de la representación de las róticas, donde se problematiza brevemente la geometría de rasgos adoptada, no hay discusión acerca de la representación de las africadas o del valor del rasgo [continuo] adoptado para las laterales. Otro ejemplo de los peligros de la decontextualización teórica queda ilustrado por la discusión del estatus de las

¹ La única excepción parcial a la regla es la inclusión de la /s/ coronal (Capítulo 5), que se observa en zonas de Andalucía, además de en la mayor parte de América.

vocales altas y de las consonantes palatales, un tema que ha generado debate tanto en la fonética como en la fonología pero que no aparece problematizado en esta obra. Se habla, por ejemplo, de ‘vocales satélites’ en palabras como *hielo*, lo que constituye una toma de posición teórica, pero sin explicar que se discute si en esta posición tenemos vocales, consonantes (Navarro Tomás §119) o una semiconsonante (*glide*) subyacente (ver, por ejemplo, Harris 1969; Harris & Kaisse 1997; Hualde 1997; 2004). La decisión de no citar obras previas no solo afecta la presentación de los problemas teóricos sino también la cobertura empírica. De haber sido posible hacer referencias a trabajos previos, las descripciones articulatorias incluidas se podrían haber visto enriquecidas con los descubrimientos realizados por medio de otras técnicas – además de las imágenes de resonancia magnética funcional incluidas aquí –, como las obtenidas por medio del uso de EMA o la electropalatografía dinámica. La decisión de no hacer mención a estudios previos quizás explique también la total ausencia de trabajos de percepción; de hecho, la fonética perceptual es la gran ausente de este volumen.

En síntesis, la obra manifiesta un esfuerzo considerable de parte de la Academia de ampliar los horizontes geográficos, metodológicos y teóricos en la fonética y fonología del español pero nos deja con el sabor amargo de cuestionarnos cómo traducir estos esfuerzos a nuestra investigación o enseñanza. Queda la esperanza de que este trabajo sirva para empezar a cambiar de a poco la forma en que pensamos nuestro idioma. Es esta esperanza el motivo principal para firmar esta reseña.

3. BIBLIOGRAFÍA

- BORGES, J. L. (1952): «Las alarmas del Doctor Américo Castro», *Otras inquisiciones*, Buenos Aires, Emecé, 2007.
- CASTRO, A. (1941): *La peculiaridad lingüística rioplatense y su sentido histórico*, Buenos Aires, Losada.
- HARRIS, J. y E. KAISSE. (1999): «Palatal vowels, glides and obstruents in Argentinian Spanish», *Phonology*, 16, pp. 117-190,
- HUALDE, J. I. (1997): «Spanish /i/ and related sounds: an exercise in phonemic analysis», *Studies in the Linguistic Sciences*, 27, pp. 61-79.
- HUALDE, J. I. (2004): «Quasi-phonemic contrasts», en B. Benjamin, V. Chand, A. Kelleher y A. Rodriguez (eds.): *WCCFL 23. West Coast Conference on Formal Linguistics*, Somerville, Cascadilla Press, pp. 374-398.

-
- HUALDE, J. I. (2005): *The Sounds of Spanish*, Cambridge, Cambridge University Press.
- KAGER, R. (2007): «Feet and metrical stress», en P. de Lacy (ed.): *The Cambridge handbook of phonology*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 195-227.
- LIBERMAN, M. y A. PRINCE (1977): «On stress and linguistic rhythm», *Linguistic Inquiry*, 8, pp.249-336.
- NAVARRO TOMÁS, T. (1918): *Manual de pronunciación española*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1970.
- PIERREHUMBERT, J. B. (1980): *The phonology and phonetics of English intonation*, Tesis de doctorado, Cambridge, MA, MIT.
- PIERREHUMBERT, J. B. y M. BECKMAN. (1988): *Japanese Tone Structure*, Cambridge, MA, MIT Press.

Laura Colantoni
University of Toronto
laura.colantoni@utoronto.ca

ANTONIO HIDALGO, YOLANDA CONGOSTO, MERCEDES QUILIS (eds.) (2011): *El estudio de la prosodia en España en el siglo XXI: perspectivas y ámbitos*, Universitat de Valencia, Valencia.

Los tres editores han tenido la magnífica idea de reunir en un volumen una colección de trabajos recientes en torno a la prosodia del español, firmados por varios de los mejores especialistas sobre la materia, que muestran sencillamente lo que refleja el título del libro: las dos perspectivas tal vez más fecundas en la actualidad para el estudio de la prosodia en España (el modelo métrico autosegmental y el proyecto Amper), así como tres ámbitos diferentes en los que el conocimiento de la prosodia puede y debe ser aplicado: la estructura discursiva, los medios de comunicación y la enseñanza de la pronunciación. Por último, a modo de colofón, se presentan dos interesantes proyectos en marcha sobre la cuestión prosódica: GLISSANDO (*Corpus de habla anotado para estudios prosódicos en catalán y español*) y PROE (*Corpus para la caracterización prosódica de los registros orales del español*).